

Forfatter: Skovgaard, Hans

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Skovgaard, Hans (1565-04-25)

Citation: Skovgaard, Hans: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Skovgaard, Hans (1565-04-25)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 602. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060521.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Lund, 25. April 1565. Hans Skovgaard til Mogens Gyldenstjerne.

Om Movrids Rantzaus Gods paa Silvester Franckes Skib. Om Grev Johan af Ostfriesland og om Brevene til Herluf Skave og Erik Rosenkrantz, om Mageskiftet med Mogens Godske og Forhandlingerne med Matthias Tengnagel. Om Landsknægtene, Rytterne og de danske Faner.

Kiere her Magnus, gansche gode wen. Jeg talett mett kon. mtt. om Mouritz Rantzous gotz¹⁾, oc berette jeg kon. mtt., hues i mig ther om tilschreffuitt haffuer. Oc som i melder om thet register, i sender mig, tha war same register icke hoß breffuitt; kand schee thet er tilbage forgiett. Thett register paa, hues kon. mtt. wille sig forbeholde, er her icke. Ther fore sporde jeg hans mtt. till ther om; meente hans mtt., thet war alle sabel oc mord²⁾ oc cappel garn (dog wiide i wel, att Mouritz s. 603fick effther ko. mts. befalinge nogen thømmer mord¹⁾ bortt). Nu schal Mouritz Rantzou icke haffue flere mord oc ingen sabeler etc. Jeg tror icke heller rettere, end ther war oc hamp formeldet i sedelen. Wilde i well gjøre oc befale Nils Kaaß²⁾ att vpleede i tegnelse bogen, ther findis wist copien aff ko. mts. breff til ether, huar vdj ther formeldes om, hues kon. mtt. sig wilde forbeholde, oc er mig rett, tha schreffs ther om fran Eskeberg³⁾, thisligiste fran Soer closter. Jeg forseer mig icke andett, end hand finder ther om bescheed etther att berette. Ther war oc hoß kon. mtt. breff fran Eskeberg till etther schreffuit itt register, hure møggitt gotz Moritz Rantzow kiendis for sitt att were. Oc end, tror jeg, war en mandz⁴⁾ gotz ther vdj formeldet; huem thend war, er mig forglømtt etc.

Jeg berette oc kon. mtt. om then greue aff Ost Friisland⁵⁾; fick ther paa ingen swar. Dog tror jeg icke andett, end hand bliffuer hørdt mett thet første.

Jeg kand icke wiide, om Herloff Schauffue⁶⁾ haffuer fangitt min herris breffue. Etther dragis well til minde, att etther bleff sendt fran Flensborg nogen breffue til hannom⁷⁾, thennom formercker jeg icke ere komne tilstede; schall fuld nere were neder lagde paa weyen.

The siiste breffue⁸⁾, som vdgick her fran, hobis jeg mett Gudz hielp komme well fram. Jcke theß mindre schriffues hanom endnu i samme meninge til egien⁹⁾, oc saa faar hand breff till Erich Rosenkrantz, att hand han- s. 604nom schall forschaffe pendinge, krud, lod, oc att bønderne i Nordlandene maa gjøre hanom vndsetning mett tilføring, folck att bruge mod fienderne oc i andre maade¹⁾, huor om hand hannom tilsiger.

Mogens Godsches breff²⁾ wil jeg sende fram mett thet første, jeg kand faa thett ferdig. Om Mattias Thengnagell haffuer jeg talitt mett kon. mtt. oc berett hans mtt., hues i mig thilschriffuer om then handel. Ther paa haffuer hans mtt. befalitt mig att schriffue etther till, atj framdelis mue handle mett hannom oc gjøre thet til ende, effther som i kunde thencke kon. mtt. gaffn kand were. Nar i ere mett hannom til ens worden, atj tha wille findis wbesuerit oc skriffue mig thett klartt till; will jeg siiden flij thet saa, att breffuitt schall bliffue ferdig giortt ther paa oc etther tilschickis.

Jeg kunde icke ladett att giffue kon. mtt. tilkiende om the landz knechte, hues i mig tilskriffuer. The Hollis knechte³⁾ ware itt stund høytt berost, men the ere nu anderledis, houedett er bortte; the, egien ere, kand jeg inthett sige om. Gud hielpe oss, thet er høytt paa tiiden.

Jeg hobis icke andett, end wij komme till rette mett wore ryttere; alt loffue the gott.

Kiere her Magnus, etther att tiene er jeg willig; then almechtiste Gud befaler jeg etther altid oc euindelig.

Vdj dag drager wore ij dansche faner op, Gud giffue, vdj en god tiid. Ex Lundh then 25. aprilis anno etc. 1565.

H. Skougard mpp.

Kiere her Magnus, jeg fick siiden bescheed, att kon. mtt. wilde strax afferdige Holger⁴⁾ til Kiøpnehaffn mett s. 605affsched til then greffue oc om anden bestilling etc. Jeg sender ether itt breff, Otte Brade schriffuer mig til; i wille thet lese oc sende mig thet egien. Gud were altid met ether.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Erlig welbyrdig mand oc streng ridder her Magnus Guldenstern till Sternholm, ko. mts. stadholder paa Kiøpnehaffn, min synderlig gode wen, gantz wenligen tilskreffuit.